



Pompe da drenaggio con girante arretrata di tipo Vortex per il pompaggio di acque cariche e liquidi con corpi in sospensione; ideali nelle applicazioni civili e domestiche.

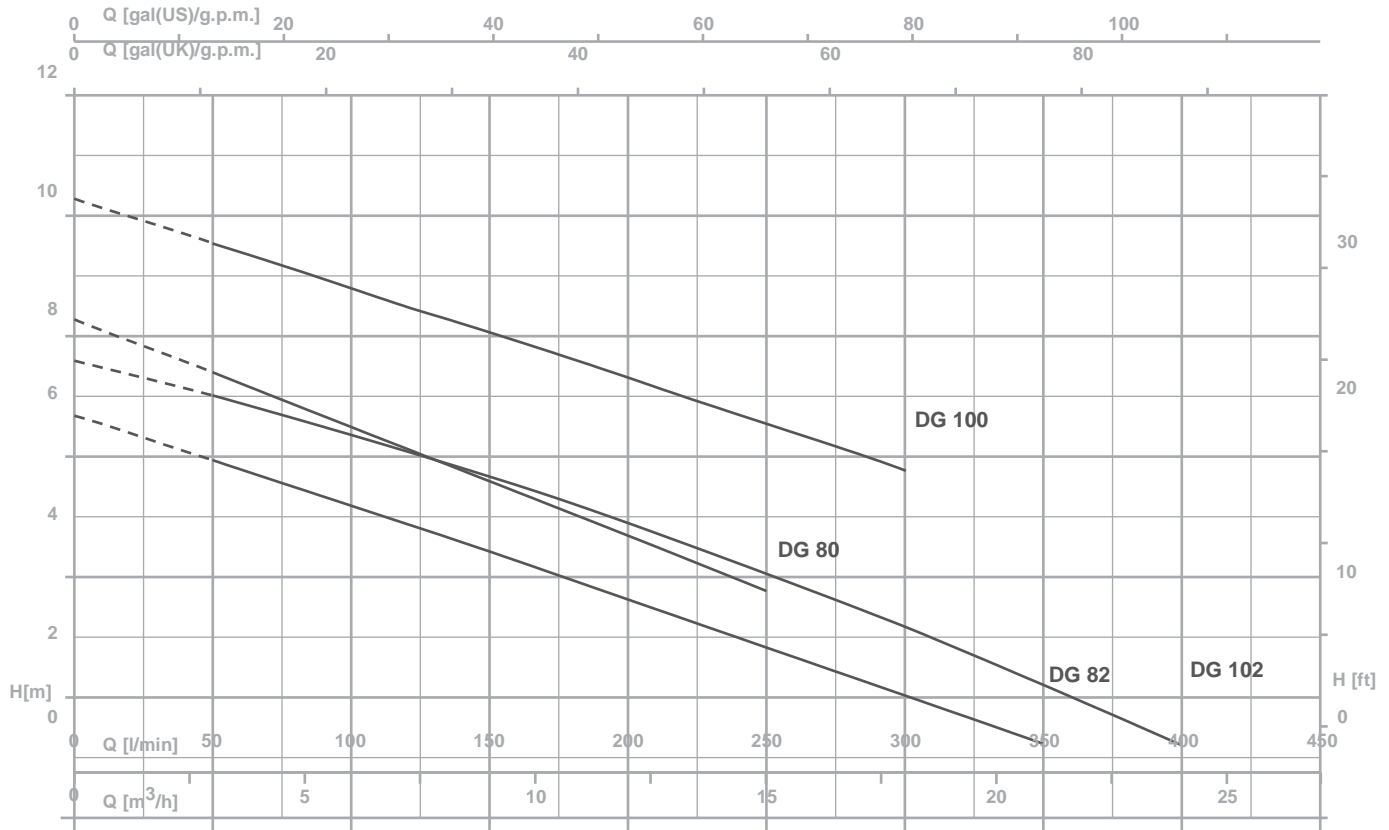
Drainage pump with set-back Vortex type impeller for pumping charged waters and liquids with suspended solids; ideal for civil and household applications.

Bombas de drenaje con turbina retraída de tipo Vortex para bombear aguas cargadas y líquidos con cuerpos en suspensión; ideales en las aplicaciones civiles y domésticas.

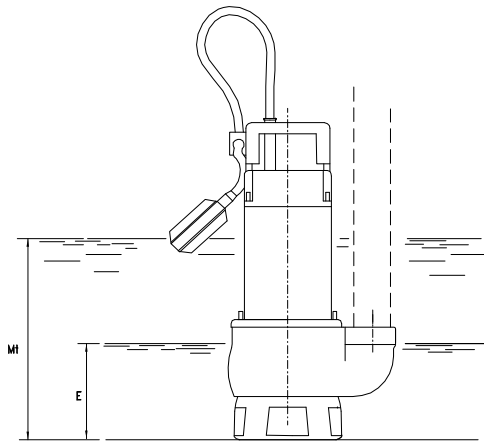
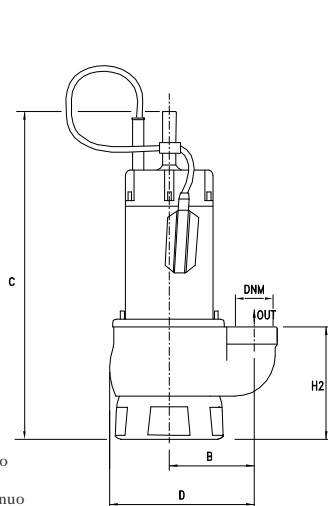
Pompes de drainage avec roue décalée de type Vortex pour le pompage d'eaux chargées et de liquides avec corps en suspension; idéales dans les applications civiles et domestiques.


**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION**

|   |   |
|---|---|
| <b>Corpo pompa</b>                                | ghisa con bocche da 1"1/2 o da 2"   |
| <b>Pump body</b>                                  | cast iron with openings 1"1/2 and 2"  |
| <b>Cuerpo bomba</b>                               | fundición con bocas de 1"1/2 o de 2"  |
| <b>Corps de pompe</b>                             | fonte avec brides de 1"1/2 ou de 2"   |
| <b>Camicia, coperchio motore, base appoggio</b>   | acciaio inox  |
| <b>Shell, motor cover, base support</b>           | stainless steel   |
| <b>Camisa, tapa motor, base apoyo</b>             | acero inoxidable  |
| <b>Chemise, couvercle moteur, support de base</b> | acier inox  |
| <b>Girante</b>                                    | acciaio inox arretrata di tipo Vortex   |
| <b>Impeller</b>                                   | stainless steel set-back Vortex   |
| <b>Rodete</b>                                     | acero inoxidable atrasado de tipo Vortex  |
| <b>Turbine</b>                                    | décalée du type Vortex en acier inox  |
| <b>Tenuta meccanica</b>                           | doppia tenuta con barriera d'olio: carburo di silicio lato pompa, anello di tenuta lato motore                        |
| <b>Mechanical seal</b>                            | double seal with oil barrier; silicon carbide on pump side, sealing ring on motor side                                |
| <b>Sello mecánico</b>                             | doble sello con cámara interpuesta: carburo de silicio lado bomba, retén de estanqueidad lado motor                   |
| <b>Garniture mécanique</b>                        | double garniture avec film lubrifiant: carbure de silice côté pompe, joint d'étanchéité côté moteur                   |
| <b>Albero motore</b>                              | acciaio AISI 416  |
| <b>Motor shaft</b>                                | stainless steel AISI 416  |
| <b>Eje motor</b>                                  | acero AISI 416  |
| <b>Arbre moteur</b>                               | acier AISI 416  |
| <b>Passaggio corpi solidi</b>                     |   |
| <b>Passage of solids</b>                          | Ø max 35 mm (DG 80-100)   |
| <b>Pajo de solidos</b>                            | Ø max 50 mm (DG 82-102)   |
| <b>Passage corps solides</b>                      |   |
| <b>Profondità di immersione</b>                   |   |
| <b>Depth of immersion</b>                         | max 5 m   |
| <b>Profundidad inmersión</b>                      |   |
| <b>Profondeur immersion</b>                       |   |
| <b>Temperatura del liquido</b>                    |   |
| <b>Liquid temperature</b>                         | 0 - 40 °C   |
| <b>Temperatura del líquido</b>                    |   |
| <b>Température du liquide</b>                     |   |
| <b>Cavo</b>                                       |   |
| <b>Cable</b>                                      | H07 RNF, 10 m   |
| <b>Cable</b>                                      |   |
| <b>Câble</b>                                      |   |
| <b>G</b>  | galleggiante<br>float switch<br>flotador<br>flotteur  |
| <b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>            |   |
| <b>Motore 2 poli a induzione</b>                  | 3~ 230/400V-50Hz  |
| <b>2 pole induction motor</b>                     | 1~ 230V-50Hz<br>con termoprotettore with<br>thermal protection con<br>protección térmica avec<br>protection thermique |
| <b>Motor de 2 polos a inducción</b>               |   |
| <b>Moteur à induction à 2 pôles</b>               |   |
| <b>Classe di isolamento</b>                       |   |
| <b>Insulation class</b>                           | F   |
| <b>Clase de aislamiento</b>                       |   |
| <b>Classe d'isolation</b>                         |   |
| <b>Grado di protezione</b>                        |   |
| <b>Protection degree</b>                          | IP68  |
| <b>Grado de protección</b>                        |   |
| <b>Protection</b>                                 |   |

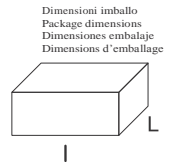


| TYPE         |           | W     | AMPERE           |                  | Q (m <sup>3</sup> /h - l/min) |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--------------|-----------|-------|------------------|------------------|-------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| 1~           | 3~        |       | 1~               | 3~               | 0                             | 3   | 6   | 9   | 12  | 15  | 18  | 21  | 24  |  |
|              |           |       | 1x230 V<br>50 Hz | 3x400 V<br>50 Hz | 0                             | 50  | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |  |
|              |           | H (m) |                  |                  |                               |     |     |     |     |     |     |     |     |  |
| DG 80 (G)    | DGT 80    | 1050  | 4,7              | 2,2              | 8,3                           | 7,4 | 6,4 | 5,6 | 4,8 | 3,7 | -   | -   | -   |  |
| DG 80/2 (G)  | DGT 80/2  | 1050  | 4,7              | 2,2              | 8,3                           | 7,4 | 6,4 | 5,6 | 4,8 | 3,7 | -   | -   | -   |  |
| DG 100 (G)   | DGT 100   | 1350  | 6,2              | 2,8              | 10,4                          | 9,4 | 8,7 | 8,1 | 7,4 | 6,6 | 5,7 | -   | -   |  |
| DG 100/2 (G) | DGT 100/2 | 1350  | 6,2              | 2,8              | 10,4                          | 9,4 | 8,7 | 8,1 | 7,4 | 6,6 | 5,7 | -   | -   |  |
| DG 82 (G)    | DGT 82    | 1000  | 4,5              | 2,1              | 6,6                           | 6   | 5,3 | 4,4 | 3,6 | 2,8 | 2   | 1,3 | -   |  |
| DG 102 (G)   | DGT 102   | 1200  | 5,3              | 2,4              | 7,5                           | 7,1 | 6,4 | 5,7 | 4,9 | 4   | 3,2 | 2,1 | 1,3 |  |



E: massimo livello di svuotamento  
 E: maximum emptying level  
 E: máximo nivel de vaciado  
 E: niveau maximum de vidange

Mt: livello minimo di funzionamento continuo  
 Mt: lowest level for continuous duty  
 Mt: nivel mínimo de funcionamiento continuo  
 Mt: niveau minimum de fonctionnement continuu



| TYPE         | DIMENSIONS (mm) |     |     |     |     |     |        |     |     |     |      |
|--------------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|
|              | B               | C   | D   | E   | H2  | Mt  | DNM    | I   | L   | M   |      |
| DG 80 (G)    | 110             | 410 | 230 | 115 | 160 | 270 | 1"1/2G | 170 | 235 | 450 | 12   |
| DG 80/2 (G)  | 110             | 410 | 230 | 115 | 160 | 270 | 2"G    | 170 | 235 | 450 | 12   |
| DG 100 (G)   | 110             | 410 | 230 | 115 | 160 | 270 | 1"1/2G | 170 | 235 | 450 | 13,5 |
| DG 100/2 (G) | 110             | 410 | 230 | 115 | 160 | 270 | 2"G    | 170 | 235 | 450 | 13,5 |
| DG 82 (G)    | 120             | 445 | 250 | 150 | 198 | 300 | 2"G    | 170 | 235 | 450 | 13,3 |
| DG 102 (G)   | 120             | 445 | 250 | 150 | 198 | 300 | 2"G    | 170 | 235 | 450 | 14,8 |